

北语通信

2018年10月号

北京語言大学東京校

中国や中国語学習についての情報をお届けします。

国庆节快乐!

毎年10月1日は中華人民共和国の建国記念日で「国庆节」または「十一」と呼ばれ、天安門広場で盛大なパレードが行われます。法律上の休暇は10月1日から3日までの3日間ですが、前後の週末を調整して10月1日から7日まで7日間の大型連休となります。この大型連休に国民の半分(約6.9億人!)以上が旅行に出かけるといわれています。人気スポットは、人であふれかえり、相当の混雑が予想されます。この時期に中国旅行を計画している人は気をつけてください。また、目的地としてトップレベルの人気を誇る日本にも、中国人観光客が押し寄せることが予想されます。街で中国人観光客を見かけたら、覚えた中国語を使って、是非話しかけてみてください。

【語彙】国庆节 Guóqìngjié…国慶節 / 十一 Shíyī…10月1日(国慶節) / 毎年 měinián…毎年 / 中华人民共和国 Zhōnghuá Rénmín Gònghéguó…中華人民共和國 / 天安门 Tiān'ānmén…天安門 / 游行 yóuxíng…パレード / 旅行 lǚxíng…旅行 / 打算 dāsuan…計画する / 目的地 mùdìdì…目的地 / 観光客 guānguāngkè…観光客



中国世界遺産巡り(22)



所在地: 甘肅省敦煌市



【語彙】天堂 tiāntáng…天国(極楽浄土) / 丝绸之路 sīchóu zhī lù…シルクロード / 敦煌 Dūnhuáng…敦煌 / 佛像 fóxiàng…仏像 / 相机 xiàngjī…カメラ / 遺憾 yíhàn…残念 / 夕阳 xīyáng…夕陽 / 金色 jīnsè…金色 / 文化 wénhuà…文化 / 宗教 zōngjiào…宗教 / 艺术 yìshù…芸術 / 希腊 Xīlà…ギリシア / 印度 Yīndù…インド / 中亞 zhōngyà…中央アジア / 多样性 duōyàngxìng…多様性

「莫高窟」

莫高窟 Mògāokū

極楽浄土へようこそ

シルクロードの要所として栄えた敦煌の街から東南に約25キロ進んだところに、中国三大石窟のひとつ、莫高窟があります。南北約1600mにわたって700以上の石窟があり、石窟の中に全部で2400体以上の色鮮やかな仏像が安置され、壁は極彩色の壁画で彩られています。石窟の内部は撮影禁止なので、その世界を見せられず残念ですが、そこは、まるで極楽浄土に来てしまったような雰囲気です。

聖なる力

西暦360年前後、五胡十六国時代の前秦が支配していたこの地で、楽尊という僧が石窟を掘って修行の場としてのがはじまりだといわれています。山が夕陽を浴びて金色に輝くように聖なる力を感じ、心を打たれたからだそうです。以降、13世紀の元代まで、約1,000年にわたって石窟の建造が続けられました。

多様性?

東西交流が盛んに行われていたこの地では、さまざまな文化、宗教、芸術が混じり合い、独自の世界観を築き上げました。その仏像や壁画は、ギリシア、遊牧民族、インド、中央アジア、中国などの影響を受けた形跡が見られます。多様性が何かと話題になる現代ですが、この時代の人たちはどのように捉えていたのでしょうか。とても興味深いです。

中国家庭料理教室

焼きエビ餅

22 香煎虾餅

Xiāng jiān xiā bǐng



先生からのアドバイス:

1. 材料の水分はよくしぼりましょう。
2. エビはなるべく細かいミンチにしましょう。



毕老师 (東京校)

材料

むきエビ: 250g / にんじん: 1本 / えりんぎ: 1本 / 葱: 適量 / 塩: 適量 / 酒: 適量 / 黒胡椒: 適量

作り方

- ①ニンジンとエリンギを千切りにしてさっと湯通しする。
- ②ニンジンとエリンギの水分をしぼってみじん切りにする。葱もみじん切りにする。
- ③むきエビを包丁で叩いてミンチにする。
- ④すべての材料をボールに入れ均等になるまで混ぜ、形を整える。
- ⑤フライパンで油を熱し、両面に焦げ目がつくまで焼いたら出来上がり。

【語彙】虾仁 xiārén…エビ / 胡萝卜 húluóbo…ニンジン / 杏鲍菇 xìngbào gū…エリンギ / 蓉 róng…ミンチ / 平底锅 píngdǐ guō…フライパン

今月の慣用句

「拍马屁」

【語彙】

拍 pāi…たたく
馬 mǎ…馬、尻 pì…尻

どんな意味?

- ①ごまをする
- ②ばかにする
- ③野次馬見物をする

正解・解説は裏

中国語早口言葉

绕口令 Ràokǒulǐng

中国語 「胡瓜到福华饭店护肤护发。」
 ビンイン 「Húguā dào Fúhuá fāndiàn hùfū hùfà。」
 日本語 「胡瓜がワードプラザホテルに来てスキンケアしてヘアケアする。」

【語彙】胡瓜 Húguā…台湾の有名な人名前 /
 到 dào…到着する /
 福华饭店 Fúhuá Fāndiàn…ワードプラザホテル /
 护肤 hùfū…スキンケア / 护发 hùfà…ヘアケア

ポイント：「h」と「f」の発音の違いに注意して、情景を想像しながら3回繰り返しましょう。

中国語の窓

中国語を学んでいる学生、留学中の学生、教えている先生の話を通して、中国や中国語学習の面白さをのぞいてみましょう。

覚えた韓国語

先崎遙 北京語言大学東京校2年生

北京本校に留学して半年。今でこそ楽しく授業を受けていますが、最初は本当に大変でした。HSK4級は持っていましたが、授業で先生の指示も出された課題もわからない。しかも総合クラスの日本人は私ただ1人。クラスメイトに拙い中国語で質問して教えてもらいながら、必死で授業を受けました。最初に仲良くなったクラスメイトは韓国人。課題などを教えてくれて優しいのですが、教える時はいつも韓国語。中国語でわからないと伝えると、え？あなた韓国人でしょ？と言われました。なんとクラスメイトは知り合って2週間、私を韓国人だと思っていたそうです！そんな友人に最初に習った韓国語は「몰라」。意味は「わからない！」です。

【語彙】留学 liúxué…留学 / 开心 kāixīn…楽しい / 上课 shàngkè…授業を受ける / 辛苦 xīnkǔ…大変 / 韩国人 Hánguó rén…韓国人 / 热情 rèqíng…思いやりがある / 两个星期 liǎngge xīngqī…2週間 / 以为 yǐwéi…～と思っていた (が実は違った)

アイドルが好きで…

坂本貴業 麻布大学附属高等学校3年生

私は、中国人アイドルが好きになり、日本語訳ではなく彼の本当の言葉を理解したくて、中国語を学び始めました。中国語づけサマースクールに参加して、彼の自己紹介が「あ！これ習ったやつだ！」と分かるようになりました。この体験で、もっと中国語を学んで話せるようになりたいと強く思いました。中国人留学生と浅草に行ったり、教室で教えてもらったりしている時に、留学生が色々な場面で「日本語でこれは何？」「この建物は何？」など好奇心が強く、すぐ調べていて、私の勉強に対する意識で足りないのはここだと気づけました。四日間でしたが、毎日中国語に触れることで成長することができ、色々な気づきも得られました。

【語彙】偶像 ǒuxiàng…アイドル / 理解 lǐjiě…理解する / 开始 kāishǐ…始める / 自我介绍 zìwǒ jièshào…自己紹介 / 学习 xuéxí…学ぶ / ～是什么？～shì shénme?…～は何？ / 查 chá…調べる / 不够 bùgòu…足りない / 发现 fāxiàn…気づく

北京語言大学東京校からのお知らせ

最新情報は web ページで

今月の慣用句

正解は

①ごまをする

【解説】

直訳すると「馬の尻をたたく」です。モンゴル人に馬を褒めるときに馬の尻をたたく習慣があることから、「ごまをする」という意味で使われるようになりました。
 ②「ばかにする」は「看不起 kànbuqǐ」、③「野次馬見物をする」は「看热闹 kàn rè'nao」と言います。

例文

①他很会拍马屁。

Tā hěn huì pāimǎpì
 彼はごまをするのが上手。

②别拍马屁!

Bié pāimǎpì!
 おべっかはよせ!

イベント関連

- 北京語言大学東京校 大学説明会
 日時：10/13(土)、10/27(土) 13:00～16:00
 場所：北京語言大学東京校(池袋)
 概要：中国語模擬授業(初心者向け)、大学案内、個別面談など
- 中国語教室(高校生対象)
 日時：10/27(土) 14:00～16:00
 場所：北京語言大学東京校(池袋)
- ハロウィンパーティー
 ～International House Day～
 北京語言大学東京校の国際交流学生サークル「ぐおじーバル」主催の国際交流イベントです。
 日時：10/28(日) 11:00～16:00
 場所：戸田インターナショナルハウス(学生寮)

入学試験関連

2019年4月入学	出願期間
AO入学試験Ⅱ期	10/1(月)～10/26(金)
編入学試験	4/9(月)～3/1(金)

その他 詳しくはweb ページで

- 社会人講座
 第Ⅱ期：9/22(土)～12/15(土)全12回
 少人数制で「聞く・話す」を中心とした中国語コミュニケーション力の向上に重点を置いた授業。
 入門から中級までレベルごとに6クラスをご用意。



北語東京パンダ @BLCUTPANDA

誕生日で運勢を適当に占うよ。奇数日に生まれた人は、奇数日にパンダを見に行くと幸せになれるよ。偶数日に生まれた人は偶数日にパンダを見に行くと幸せになれるよ。パンダグッズを買うともっと幸せになれるよ。「パンダかわいい」とつぶやくともっともっと幸せになれるよ。「パンダ超好き」とみんなに聞こえるように言うともっともっともっと(以下略)



文部科学大臣指定 外国大学日本校

北京語言大学 東京校

Beijing Language and Culture University

〒171-0022 東京都豊島区南池袋2-29-14
 TEL: 03-6863-2868 FAX: 03-5960-1339 E-mail: tokyo@blcu.jp



詳しくは web ページで

www.blcu.jp

北京語言 東京 | 検索